

Publicatieblad

van de Europese Unie

C 120



Uitgave
in de Nederlandse taal

Mededelingen en bekendmakingen

54e jaargang

16 april 2011

<u>Nummer</u>	Inhoud	Bladzijde
---------------	--------	-----------

IV *Informatie*

INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

Hof van Justitie van de Europese Unie

2011/C 120/01	Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het <i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> PB C 113 van 9.4.2011	1
---------------	--	---

V *Adviezen*

GERECHTELIJKE PROCEDURES

Hof van Justitie

2011/C 120/02	Zaak C-217/09: Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 17 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte — Italië) — Maurizio Polisseni/Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. Omegna, António Giuliano (Artikel 104, lid 3, eerste alinea van het Reglement voor de procesvoering — Artikel 49 VWEU — Vrijheid van vestiging — Volksgezondheid — Apotheken — Nabijheid — Voorziening van bevolking met geneesmiddelen — Bedrijfsvergunning — Territoriale verspreiding van apotheken — Invoering van beperkingen die op criterium van bevolkingsdichtheid berusten — Minimumafstand tussen apotheken) ...	2
---------------	--	---

Prijs:
3 EUR

(Vervolg z.o.z.)

2011/C 120/03	Zaak C-492/09: Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 15 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione tributaria provinciale di Taranto — Italië) — Soc Agricola Esposito srl/Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2 (Artikelen 92, lid 1, 103, lid 1, en 104, lid 3, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering — Elektronische-communicatienetwerken en -diensten — Richtlijnen 2002/20/EG, 2002/21/EG en 2002/77/EG — Belasting voor overheidsconcessies — Gedeeltelijke niet-ontvankelijkheid — Vragen waarop antwoord geen ruimte voor redelijke twijfel laat)	2
2011/C 120/04	Gevoegde zaken C-205/10 P, C-217/10 P en C-222/10 P: Beschikking van het Hof (Vijfde kamer) van 12 januari 2011 — Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P)/Europese Commissie (Hogere voorziening — Beroep tot schadevergoeding — Gevolgen van nucleair ongeval te Thule (Groenland, Denemarken) voor volksgezondheid — Richtlijn 96/29/Euratom — Verzuim van Commissie om maatregelen tegen lidstaat te nemen)	3
2011/C 120/05	Zaak C-272/10: Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 18 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Dioikitiko Efeteio Thessalonikis — Griekenland) — Souzana Berkizi-Nikolakaki/Anotato Symvoulio epilogis prosopikou (A.S.E.P), Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis (Artikel 104, lid 3, van het Reglement voor de procesvoering — Sociale politiek — Artikel 155, lid 2, VWEU — Richtlijn 1999/70/EG — Clausule 8 van raamovereenkomst inzake arbeid van bepaalde tijd — Arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in overheidssector — Opeenvolgende overeenkomsten — Misbruik — Sancties — Omzetting in arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd — Procedureregels — Dwingende termijn — Gelijkwaardigheid- en doeltreffendheidsbeginsel — Verlaging van algemeen niveau van bescherming van werknemers)	3
2011/C 120/06	Zaak C-10/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht Hamburg (Duitsland) op 10 januari 2011 — WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas	4
2011/C 120/07	Zaak C-54/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Supreme Court of the United Kingdom (Verenigd Koninkrijk) op 7 februari 2011 — JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, J.P. Morgan Securities Limited/Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), Anstalt des öffentlichen Rechts, Anstalt Des Öffentlichen Rechts	4
2011/C 120/08	Zaak C-59/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour d'appel de Nancy (Frankrijk) op 9 februari 2011 — Association Kokopelli/Graines Baumaux SAS	5
2011/C 120/09	Zaak C-63/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Rovereto (Italië) op 11 februari 2011 — Strafzaak tegen John Austine	5
2011/C 120/10	Zaak C-70/11: Beroep ingesteld op 16 februari 2011 — Europese Commissie/Koninkrijk Zweden	6
2011/C 120/11	Zaak C-76/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 21 februari 2011 door Tresplain Investments Ltd tegen het arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 9 december 2010 in zaak T-303/08, Tresplain Investments Ltd/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Hoo Hing Holdings Ltd	6
2011/C 120/12	Zaak C-77/11: Beroep ingesteld op 22 februari 2011 — Raad van de Europese Unie/Europees Parlement	7



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 120/13	Zaak C-79/11: Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Ordinario di Firenze (Italië) op 22 februari 2011 — Strafzaak tegen Maurizio Giovanardi e.a.	7
2011/C 120/14	Zaak C-88/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 25 februari 2011 door LG Electronics, Inc tegen het arrest van het Gerecht (Tweede kamer) van 16 december 2010 in zaak T-497/09, LG Electronics/BHIM (KOMPRESSOR PLUS)	8
2011/C 120/15	Zaak C-13/10: Beschikking van de president van het Hof van 24 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel — België) — Knubben Dak- en Leidekkersbedrijf BV/Belgische Staat	8
2011/C 120/16	Zaak C-226/10: Beschikking van de president van het Hof van 27 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Amtsgericht Köln — Duitsland) — Hannelore Adams/Germanwings GmbH	8
2011/C 120/17	Zaak C-230/10: Beschikking van de president van het Hof van 3 februari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Contencioso-Administrativo nº 3 de Almería — Spanje) — Agueda María Saenz Morales/Consejería para la Igualdad y Bienestar social de la Junta de Andalucía	9
2011/C 120/18	Zaak C-232/10: Beschikking van de president van het Hof van 18 januari 2011 — Europese Commissie/ Republiek Polen	9
2011/C 120/19	Zaak C-246/10: Beschikking van de president van het Hof van 3 januari 2011 — Europese Commissie/ Groothertogdom Luxemburg	9
2011/C 120/20	Zaak C-248/10: Beschikking van de president van het Hof van 13 december 2010 — Europese Commissie/Helleense Republiek	9
2011/C 120/21	Zaak C-286/10: Beschikking van de president van het Hof van 11 januari 2011 — Europese Commissie/ Portugese Republiek	9
2011/C 120/22	Zaak C-291/10: Beschikking van de president van het Hof van 10 januari 2011 — Europese Commissie/ Italiaanse Republiek	9
2011/C 120/23	Zaak C-303/10: Beschikking van de president van het Hof van 11 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo — Spanje) — Administración General del Estado/Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)	10
2011/C 120/24	Zaak C-304/10: Beschikking van de president van het Hof van 18 januari 2011 — Europese Commissie/ Republiek Polen	10
2011/C 120/25	Zaak C-396/10: Beschikking van de president van het Hof van 3 januari 2011 — Europese Commissie/ Groothertogdom Luxemburg	10



<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 120/26	Zaak C-410/10: Beschikking van de president van het Hof van 10 januari 2011 — Europese Commissie/Helleense Republiek	10
Gerecht		
2011/C 120/27	Zaak T-37/05: Arrest van het Gerecht van 8 maart 2011 — World Wide Tobacco España/Commissie („Mededinging — Mededingingsregelingen — Spaanse markt van aankoop en eerste verwerking van ruwe tabak — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Vaststelling van prijzen en verdeling van markt — Geldboeten — Afschrikwekkende werking — Gelijke behandeling — Verzachtende omstandigheden — Maximumlimiet van 10 % van omzet — Samenwerking”)	11
2011/C 120/28	Zaak T-190/09: Arrest van het Gerecht van 9 maart 2011 — Longevity Health Products/BHIM — Performing Science (5 HTP) („Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk 5 HTP — Absolute weigeringsgrond — Tekens of aanduidingen die gebruikelijk zijn geworden — Artikel 7, lid 1, sub d, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Door gebruik verkregen onderscheidend vermogen — Artikel 52, lid 2, van verordening nr. 207/2009”)	11
2011/C 120/29	Zaak T-235/09: Arrest van het Gerecht van 9 maart 2011 — Commissie/Edificios Inteco („Arbitragebeding — Programma inzake bevordering van technologische ontwikkeling op energiegebied in Europa (Thermie) — Overeenkomst met betrekking tot de bouw te Valladolid (Spanje) van commercieel centrum uitgerust met op zonne-energie werkend aircosysteem — Niet-uitvoering van overeenkomst — Terugbetaling van voorschotten — Moratoire interesten — Verstekprocedure”)	12
2011/C 120/30	Zaak T-591/10 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 9 maart 2011 — Castiglioni/Commissie („Kort geding — Overheidsopdrachten — Aanbestedingsprocedure — Afwijzing van offerte — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Niet-inachtneming van vormvoorschriften — Niet-ontvankelijkheid”)	12
2011/C 120/31	Zaak T-22/11 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 2 maart 2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband/Commissie („Kort geding — Verzoek om voorlopige maatregelen — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)	12
2011/C 120/32	Zaak T-27/11 R: Beschikking van de president van het Gerecht van 2 maart 2011 — Rheinischer Sparkassen- und Giroverband/Commissie („Kort geding — Verzoek om voorlopige maatregelen — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)	13
2011/C 120/33	Zaak T-87/11: Beroep ingesteld op 18 februari 2011 — GRP Security/Rekenkamer	13
2011/C 120/34	Zaak T-94/11: Beroep ingesteld op 22 februari 2011 — AU Optronics/Commissie	14
2011/C 120/35	Zaak T-97/11: Beroep ingesteld op 18 februari 2011 — Rovi Pharmaceuticals/BHIM — Laboratorios Farmaceuticos Rovi (ROVI Pharmaceuticals)	15



IV

*(Informatie)*INFORMATIE AFKOMSTIG VAN DE INSTELLINGEN, ORGANEN EN
INSTANTIES VAN DE EUROPESE UNIE

HOF VAN JUSTITIE VAN DE EUROPESE UNIE

(2011/C 637/01)

Laatste publicatie van het Hof van Justitie van de Europese Unie in het *Publicatieblad van de Europese Unie*

PB C 113 van 9.4.2011

Historisch overzicht van de vroegere publicaties

PB C 103 van 2.4.2011

PB C 95 van 26.3.2011

PB C 89 van 19.3.2011

PB C 80 van 12.3.2011

PB C 72 van 5.3.2011

PB C 63 van 26.2.2011

Deze teksten zijn beschikbaar in:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Adviezen)

GERECHTELIJKE PROCEDURES

HOF VAN JUSTITIE

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 17 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte — Italië) — Maurizio Polisseni/Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. Omegna, António Giuliano

(Zaak C-217/09) ⁽¹⁾

(Artikel 104, lid 3, eerste alinea van het Reglement voor de procesvoering — Artikel 49 VWEU — Vrijheid van vestiging — Volksgezondheid — Apotheken — Nabijheid — Voorziening van bevolking met geneesmiddelen — Bedrijfsvergunning — Territoriale verspreiding van apotheken — Invoering van beperkingen die op criterium van bevolkingsdichtheid berusten — Minimumafstand tussen apotheken)

(2011/C 120/02)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Amministrativo Regionale per il Piemonte

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Maurizio Polisseni

Verwerende partij: Azienda Sanitaria Locale N. 14 V.C.O. Omegna, António Giuliano

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Tribunale Amministrativo Regionale del Piemonte — Uitlegging van de artikelen 43 EG, 152 EG en 153 EG — Opening van nieuwe apotheken — Nationale wettelijke regeling die toestemming voor de verplaatsing van een apotheek afhankelijk stelt van de eerbiediging van een minimumafstand tussen twee apotheken

Dictum

1) Artikel 49 VWEU moet aldus worden uitgelegd dat het in beginsel niet in de weg staat aan een nationale wettelijke regeling zoals die aan de orde in het hoofdgeding, die aan de vestiging van apotheken beperkingen oplegt door te bepalen dat:

— per apothekenzone slechts één apotheek kan worden gevestigd, in beginsel per schijf van 4 000 of 5 000 inwoners, en

— iedere apotheek een minimumafstand — in de regel 200 meter — ten opzichte van reeds bestaande apotheken in acht moet nemen.

2) Artikel 49 VWEU staat echter in de weg aan een dergelijke wettelijke regeling voorzover de basisregels van 4 000 of 5 000 inwoners en 200 meter beletten dat in iedere geografische zone met bijzondere demografische kenmerken een voldoende aantal apotheken wordt gevestigd om een passende apothekendienst te verzekeren, hetgeen de nationale rechter dient te beoordelen.

⁽¹⁾ PB C 205 van 29.08.2009.

Beschikking van het Hof (Zevende kamer) van 15 december 2010 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Commissione tributaria provinciale di Taranto — Italië) — Soc Agricola Esposito srl/Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2

(Zaak C-492/09) ⁽¹⁾

(Artikelen 92, lid 1, 103, lid 1, en 104, lid 3, tweede alinea, van het Reglement voor de procesvoering — Elektronische communicatienetwerken en -diensten — Richtlijnen 2002/20/EG, 2002/21/EG en 2002/77/EG — Belasting voor overheidsconcessies — Gedeeltelijke niet-ontvankelijkheid — Vragen waarop antwoord geen ruimte voor redelijke twijfel laat)

(2011/C 120/03)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Commissione tributaria provinciale di Taranto

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Soc Agricola Esposito srl

Verwerende partij: Agenzia delle Entrate — Ufficio di Taranto 2

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Commissione tributaria provinciale di Taranto — Uitlegging van artikel 9, lid 1, van richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (PB L 108, blz. 33) en van de artikelen 12 en 13 van richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (PB L 108, blz. 21) — Heffing van een belasting voor overheidsconcessies bij de sluiting van een telefoonabonnementscontract — Geen heffing van de belasting bij gebruik van voorafbetaalde telefoonkaarten — Toelaatbaarheid

Dictum

- 1) Het deel van de vierde vraag betreffende richtlijn 2002/77/EG van de Commissie van 16 september 2002 betreffende de mededinging op de markten voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten, alsook de zesde vraag, zijn niet-ontvankelijk.
- 2) Richtlijn 2002/20/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 betreffende de machtiging voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Machtigingsrichtlijn) en richtlijn 2002/21/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 maart 2002 inzake een gemeenschappelijk regelgevingskader voor elektronische-communicatienetwerken en -diensten (Kaderrichtlijn), staan niet in de weg aan een belasting zoals de belasting voor overheidsconcessies.

⁽¹⁾ PB C 24 van 30.1.2010.

Beschikking van het Hof (Vijfde kamer) van 12 januari 2011 — Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P)/Europese Commissie

(Gevoegde zaken C-205/10 P, C-217/10 P en C-222/10 P) ⁽¹⁾

(Hogere voorziening — Beroep tot schadevergoeding — Gevolgen van nucleair ongeval te Thule (Groenland, Denemarken) voor volksgezondheid — Richtlijn 96/29/Euratom — Verzuim van Commissie om maatregelen tegen lidstaat te nemen)

(2011/C 120/04)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwiranten: Heinz Helmuth Eriksen (C-205/10 P), Bent Hansen (C-217/10 P), Brigit Lind (C-222/10 P) (vertegenwoordiger: I. Anderson, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie (vertegenwoordigers: M. Patakia en E. White, gemachtigden)

Voorwerp

Hogere voorziening tegen de beschikking van het Gerecht (Vierde kamer) van 24 maart 2010, Erikson/Commissie (T-516/08), waarbij het Gerecht een beroep tot vergoeding van de schade die rekwirant stelt te hebben geleden door het feit dat de Commissie in strijd met de resolutie van het Europees Parlement van 20 april 2007 over de gevolgen van het nucleaire ongeval te Thule (Groenland) voor de volksgezondheid [petitie 720/2002, 2006/2012 (INI)] niet de nodige maatregelen heeft getroffen om Denemarken te dwingen uitvoering te geven aan richtlijn 96/29 tot vaststelling van de basisnormen voor de bescherming van de gezondheid der bevolking en der werkers tegen de aan ioniserende straling verbonden gevaren (PB L 159, blz. 1) en deze bepalingen toe te passen op de werkers die betrokken waren bij dit ongeval, kennelijk rechtens ongegrond heeft verklaard

Dictum

- 1) De hogere voorzieningen worden afgewezen.
- 2) Eriksen, Hansen en Lind worden verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 195 van 17.7.2010.

Beschikking van het Hof (Zesde kamer) van 18 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door Dioikitiko Efeteio Thessalonikis — Griekenland) — Souzana Berkizi-Nikolakaki/Anotato Symvoulio epilogis prosopikou (A.S.E.P.), Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis

(Zaak C-272/10) ⁽¹⁾

(Artikel 104, lid 3, van het Reglement voor de procesvoering — Sociale politiek — Artikel 155, lid 2, VWEU — Richtlijn 1999/70/EG — Clausule 8 van raamovereenkomst inzake arbeid van bepaalde tijd — Arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd in overheidssector — Opeenvolgende overeenkomsten — Misbruik — Sancties — Omzetting in arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd — Procedureregels — Dwingende termijn — Gelijkwaardigheid- en doeltreffendheidsbeginsel — Verlaging van algemeen niveau van bescherming van werknemers)

(2011/C 120/05)

Procestaal: Grieks

Verwijzende rechter

Dioikitiko Efeteio Thessalonikis

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Souzana Berkizi-Nikolakaki

Verwerende partijen: Anotato Symvoulío epilogis prosopikou (A.S.E.P.), Aristoteleio Panepistimio Thessalonikis

Voorwerp

Verzoek om een prejudiciële beslissing — Dioikitiko Efeteio Thessalonikis — Uitlegging van punt 3 van clause 8 van de bijlage bij richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP gesloten raamovereenkomst inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd (PB L 175, blz. 43) — Nationale regeling die dwingende termijn invoert om arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd om te zetten in arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde tijd

Dictum

- 1) Artikel 155, lid 2, VWEU en de op 18 maart 1999 gesloten raamovereenkomst inzake arbeid van bepaalde tijd, die is opgenomen in bijlage bij richtlijn 1999/70/EG van de Raad van 28 juni 1999 betreffende de door het EVV, de UNICE en het CEEP inzake arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, moeten aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzetten tegen een nationale wettelijke regeling, als bedoeld bij artikel 11, lid 2, van presidentieel besluit 164/2004 houdende regelingen voor werknemers met overeenkomsten voor bepaalde tijd in de overheidssector, dat bepaalt dat de aanvraag van een werknemer tot omzetting in een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd van een opeenvolging van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, die als misleidend kunnen worden beschouwd, bij de bevoegde instantie moet worden ingediend binnen een dwingende termijn van twee maanden vanaf de inwerkingtreding van dat besluit, op voorwaarde dat deze termijn niet ongunstiger is dan deze die geldt voor gelijkaardige beroepen inzake arbeidsrecht in intern recht en de uitoefening van de door het recht van de Unie verleende rechten niet nagenoeg onmogelijk of uiterst moeilijk maakt. Het staat aan de verwijzende rechter de naleving van deze voorwaarde na te gaan.
- 2) Clause 8, punt 3, van de raamovereenkomst inzake arbeid van bepaalde tijd moet aldus worden uitgelegd dat zij zich niet verzet tegen een nationale wettelijke regeling, als bedoeld bij artikel 11, lid 2, van presidentieel besluit 164/2004, dat bepaalt dat de aanvraag van een werknemer tot omzetting in een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde tijd van een opeenvolging van arbeidsovereenkomsten voor bepaalde tijd, die als misleidend kunnen worden beschouwd, bij de bevoegde instantie moet worden ingediend binnen een dwingende termijn van twee maanden vanaf de inwerkingtreding van dat besluit, hoewel de overeenkomstige termijnen die zijn vastgesteld in vergelijkbare eerdere wettelijke regelingen zijn verlengd, voor zover deze regelgeving niet raakt aan het algemeen niveau van bescherming van werknemers van bepaalde tijd.

(¹) PB C 221 van 14.8.2010.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Finanzgericht Hamburg (Duitsland) op 10 januari 2011 — WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH/Hauptzollamt Hamburg-Jonas

(Zaak C-10/11)

(2011/C 120/06)

Procestaal: Duits

Verwijzende rechter

Finanzgerichts Hamburg

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: WEGO Landwirtschaftliche Schlachtstellen GmbH

Verwerende partij: Hauptzollamt Hamburg-Jonas

Prejudiciële vraag

Is het voor de betaling van de restitutie bevoegde Hauptzollamt gebonden aan de wijziging achteraf van de vermelding in vak 2 van de uitvoeraangifte respectievelijk van het controle-exemplaar T 5 door het douanekantoor van uitvoer? (¹)

(¹) Verordening (EEG) nr. 2913/92 van de Raad van 12 oktober 1992 tot vaststelling van het communautair douanewetboek (PB L 302, blz. 1).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Supreme Court of the United Kingdom (Verenigd Koninkrijk) op 7 februari 2011 — JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, J.P. Morgan Securities Limited/Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), Anstalt des öffentlichen Rechts, Anstalt Des Öffentlichen Rechts

(Zaak C-54/11)

(2011/C 120/07)

Procestaal: Engels

Verwijzende rechter

Supreme Court of the United Kingdom

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partijen: JPMorgan Chase Bank N.A., Frankfurt Branch, J.P. Morgan Securities Limited

Verwerende partijen: Berliner Verkehrsbetriebe (BVG), Anstalt des öffentlichen Rechts, Anstalt des öffentlichen Rechts

Prejudiciële vragen

- 1) Moet de nationale rechter bij het bepalen van het onderwerp van het geschil en van het voornaamste geschilpunt in verband met de toepassing van de artikelen 22, punt 2 en 25 van de verordening (EG) nr. 44/2001 van de Raad van 22 december 2000 betreffende de rechterlijke bevoegdheid, de erkenning en de tenuitvoerlegging van beslissingen in burgerlijke en handelszaken ⁽¹⁾ (verordening Brussel I), uitsluitend rekening houden met de vorderingen van de verzoeker(s) of ook met de verweren of argumenten van de verweerders?
- 2) Indien een partij in de loop van het geding een onderwerp aan de orde stelt dat is genoemd in artikel 22, punt 2, van de verordening Brussel I, zoals de geldigheid van het besluit van een vennootschap of andere rechtspersoon, brengt dit dan noodzakelijkerwijs mee dat die kwestie onderwerp van geschil wordt en dat het geschil voornamelijk dit punt betreft, wanneer dit punt beslissend kan zijn voor de uitkomst van het geding, ongeacht de aard en het aantal van de andere in het geding opgeworpen punten en ongeacht of deze andere punten eveneens beslissend kunnen zijn voor de uitkomst van het geding?
- 3) Indien het antwoord op de tweede vraag ontkennend luidt: Dient de nationale rechter ter bepaling van het onderwerp van het geschil en van het voornaamste geschilpunt het geding in zijn geheel in aanmerking te nemen en zich een algemeen oordeel over het onderwerp en het voornaamste geschilpunt ervan vormen? Zo neen, welke criteria dient de nationale rechter dan toe te passen ter bepaling van het onderwerp van het geschil en van het voornaamste geschilpunt?

⁽¹⁾ PB L 12, blz. 1.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Cour d'appel de Nancy (Frankrijk) op 9 februari 2011 — Association Kokopelli/Graines Baumaux SAS

(Zaak C-59/11)

(2011/C 120/08)

Procestaal: Frans

Verwijzende rechter

Cour d'appel de Nancy

Partijen in het hoofdgeding

Verzoekende partij: Association Kokopelli

Verwerende partij: Graines Baumaux SAS

Prejudiciële vraag

Zijn de richtlijnen 98/95/EG ⁽¹⁾, 2002/53/EG ⁽²⁾ en 2002/55/EG ⁽³⁾ van de Raad en richtlijn 2009/145 van de Commissie ⁽⁴⁾ geldig in het licht van de volgende fundamentele rechten en beginselen van de Europese Unie, te weten het beginsel van de vrije uitoefening van de economische activiteit, het evenredigheidsbeginsel, het gelijkheids- of het non-discriminatiebeginsel, en het beginsel van het vrije verkeer van goederen, en in het licht van de uit hoofde van het Internationaal verdrag inzake plantgenetische hulpbronnen voor voeding en landbouw aangevane verbintenissen, in het bijzonder voor zover daarin beperkingen worden gesteld aan de productie en aan het in de handel brengen van zaai- en pootgoed van oude rassen?

⁽¹⁾ Richtlijn 98/95/EG van de Raad van 14 december 1998 houdende wijziging, in het kader van de consolidatie van de interne markt en ten aanzien van genetisch gemodificeerde plantenrassen en plantgenetische hulpbronnen, van de Richtlijnen 66/400/EEG, 66/401/EEG, 66/402/EEG, 66/403/EEG, 69/208/EEG, 70/457/EEG en 70/458/EEG betreffende het in de handel brengen van bietenzaad, zaaizaad van groenvoedergewassen, zaaigranen, pootaardappelen, zaaizaad van oliehoudende planten en vezelgewassen en groentezaad, en betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst voor landbouwgewassen (PB 1999, L 25, blz. 1).

⁽²⁾ Richtlijn 2002/53/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende de gemeenschappelijke rassenlijst van landbouwgewassen (PB L 193, blz. 1).

⁽³⁾ Richtlijn 2002/55/EG van de Raad van 13 juni 2002 betreffende het in de handel brengen van groentezaad (PB L 193, blz. 33).

⁽⁴⁾ Richtlijn 2009/145/EG van de Commissie van 26 november 2009 tot vaststelling van bepaalde afwijkingen voor de toelating van landrassen en rassen van groenten die van oudsher op bepaalde plaatsen en in bepaalde gebieden worden gekweekt en die door genetische erosie worden bedreigd, en van groenterassen die geen intrinsieke waarde hebben voor de commerciële productie van gewassen maar die ontwikkeld zijn voor teelt onder bijzondere omstandigheden, en voor het in de handel brengen van zaaizaad van die landrassen en rassen (PB L 312, blz. 44).

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale di Rovereto (Italië) op 11 februari 2011 — Strafzaak tegen John Austine

(Zaak C-63/11)

(2011/C 120/09)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale di Rovereto.

Partij in de strafzaak

John Austine.

Prejudiciële vraag

Moeten de artikelen 15 en 16 van richtlijn 2008/115/EG ⁽¹⁾, gelet op de beginselen van loyale samenwerking en van het nuttig effect van richtlijnen, aldus worden uitgelegd dat zij zich ertegen verzetten dat een lidstaat bepaalt dat het gebrek aan medewerking aan een bestuurlijke procedure tot uitzetting

van een onderdaan van een derde land die illegaal op het grondgebied verblijft, wordt bestraft met vrijheidsstraffen op andere gronden dan bewaring, overeenkomstig het nationale recht, zonder dat de voorwaarden en waarborgen van de artikelen 15 en 16 worden nageleefd, wanneer een verwijderingsbevel dat de bevoegde bestuurlijke instantie overeenkomstig artikel 8, lid 3, van die richtlijn heeft opgelegd, niet is opgevolgd?

(¹) PB L 348, blz. 98.

Beroep ingesteld op 16 februari 2011 — Europese Commissie/Koninkrijk Zweden

(Zaak C-70/11)

(2011/C 120/10)

Procestaal: Zweeds

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: J. Enegren en M. Owsiany-Hornung)

Verwerende partij: Koninkrijk Zweden

Conclusies

— vaststellen dat het Koninkrijk Zweden, door te bepalen dat een ondernemer bij de uitoefening door de consument van zijn herroepingsrecht niet alleen kan verlangen dat de consument de reeds verrichte financiële diensten, maar ook de redelijke kosten voor de diensten betaalt over de tijd voordat de ondernemer van de consument de bevestiging van de uitoefening van zijn herroepingsrecht ontving, de verplichtingen niet is nagekomen die op hem rusten krachtens richtlijn 2002/65/EG (¹) van het Europees Parlement en de Raad van 23 september 2002 betreffende de verkoop op afstand van financiële diensten aan consumenten en tot wijziging van de richtlijnen 90/619/EEG, 97/7/EG en 98/27/EG van de Raad;

— het Koninkrijk Zweden verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Overeenkomstig punt 13 van de considerans van de richtlijn mogen de lidstaten geen andere bepalingen opleggen dan die welke deze richtlijn voor de door haar geharmoniseerde gebieden vaststelt, tenzij specifiek anders aangegeven in deze richtlijn.

Volgens artikel 6, lid 1, van de richtlijn zorgen de lidstaten ervoor dat de consument beschikt over een termijn van 14 kalenderdagen om de overeenkomst zonder boete en zonder opgave van redenen te herroepen.

Volgens artikel 7, lid 1, van de richtlijn kan van de consument die van zijn herroepingsrecht gebruikmaakt, niet meer worden

verlangd dan betaling van de dienst die de aanbieder krachtens de overeenkomst op afstand effectief heeft geleverd.

Uit hoofdstuk 3, § 11, tweede zin, van de wet inzake verkoop op afstand en huis-aan-huisverkoop (2005:59) (distans- och hemförsäljningslagen) volgt dat ondernemers, naast betaling van de daadwerkelijk verrichte diensten ook betaling van de redelijke kosten kunnen verlangen.

In de wettelijke regeling die de richtlijn omzet, heeft Zweden dus bepalingen ingevoerd die verder gaan dan wat is vereist door artikel 7, lid 1, van de richtlijn inzake het herroepingsrecht van de consument.

Gelet op al deze omstandigheden blijkt Zweden artikel 7, lid 1, van de richtlijn niet duidelijk en nauwkeurig te hebben omgezet zoals vereist door het Hof om te voldoen aan het vereiste van rechtszekerheid.

(¹) PB L 271, blz. 16.

Hogere voorziening ingesteld op 21 februari 2011 door Tresplain Investments Ltd tegen het arrest van het Gerecht (Achtste kamer) van 9 december 2010 in zaak T-303/08, Tresplain Investments Ltd/Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Hoo Hing Holdings Ltd

(Zaak C-76/11 P)

(2011/C 120/11)

Procestaal: Engels

Partijen

Rekwirante: Tresplain Investments Ltd (vertegenwoordigers: B. Brandreth, barrister, J. Stobbs, attorney)

Andere partijen in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen), Hoo Hing Holdings Ltd

Conclusies

— vernietiging van het bestreden arrest van het Gerecht en vernietiging van de bestreden beslissing van de kamer van beroep van het BHIM;

— verwijzing van het BHIM in de kosten die rekwirante zijn opgekomen in de procedure voor het Gerecht en in de procedure voor het Hof van Justitie van de Europese Unie.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante stelt dat het Gerecht in het bestreden arrest blijkt geeft van een onjuiste rechtsopvatting doordat het artikel 8, lid 4, van verordening nr. 40/94 (¹) onjuist heeft uitgelegd en toegepast:

- 1) Het Gerecht en de kamer van beroep hebben ten onrechte geoordeeld dat goodwill een recht met een ruimere dan een plaatselijke betekenis in het leven roept. Dit is niet zo tenzij de goodwill een ruimere dan een plaatselijke betekenis heeft.
- 2) Het Gerecht en de kamer van beroep hebben ten onrechte geoordeeld dat het bewijs van een concurrerende commerciële activiteit alleen relevant is voor het gevaar van misleidende presentatie. Het argument dat het bestaan van concurrerende goodwill misleidende presentatie onmogelijk maakt, had ook in overweging moeten worden genomen.
- 3) Het Gerecht en de kamer van beroep hebben het bewijs van het gebruik ten onrechte opgevat als een aanwijzing dat de goodwill werd verbonden met het oudere teken.

(¹) Verordening (EG) nr. 40/94 van de Raad van 20 december 1993 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 11, 14.1.1994, blz. 1).

Beroep ingesteld op 22 februari 2011 — Raad van de Europese Unie/Europees Parlement

(Zaak C-77/11)

(2011/C 120/12)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Raad van de Europese Unie (vertegenwoordigers: G. Maganza en M. Vitsentzos, gemachtigden)

Verwerende partij: Europees Parlement

Conclusies

- nietig verklaren de handeling van de voorzitter van het Parlement van 14 december 2010 houdende constatering dat de begroting van de Unie voor het jaar 2011 definitief is vastgesteld, voor zover die handeling samenvalt met de handeling houdende vaststelling van die begroting;
- of, voor het geval dat het zou gaan om een handeling die verschilt van de eerste handeling, nietig verklaren de handeling van de voorzitter van het Parlement van diezelfde datum die wordt geacht de begroting van de Unie voor het jaar 2011 vast te stellen en daaraan verbindende kracht te verlenen ten aanzien van de instellingen en de lidstaten;
- subsidiair, nietig verklaren de handeling van de voorzitter van het Europees Parlement houdende constatering dat de begroting van de Europese Unie voor het jaar 2011 definitief is vastgesteld, voor zover deze constatering heeft plaatsgevonden voor de begrotingsprocedure 2010 (begroting 2011) was afgesloten;
- oordelen dat de gevolgen van de begroting 2011 worden gehandhaafd totdat deze begroting wordt vastgesteld bij een wetgevingshandeling die in overeenstemming is met de Verdragen;

— verwerende partij verwijzen in de kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Met het onderhavige beroep betoogt de Raad dat, ten gevolge van de invoering van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie (VWEU) op 1 december 2009, de jaarlijkse begroting van de Europese Unie alsmede de gewijzigde begrotingen thans moeten worden vastgesteld bij een gemeenschappelijke wetgevingshandeling van de twee instellingen die er de auteurs van zijn, te weten het Europees Parlement en de Raad. Deze handeling dient overeenkomstig artikel 297, lid 1, tweede alinea, VWEU te worden ondertekend door de voorzitters van deze twee instellingen.

De Raad betoogt dan ook dat de handeling houdende vaststelling van de jaarlijkse begroting 2011 — ongeacht of zij samenvalt met de constatering door de voorzitter van het Europees Parlement dat de begroting definitief is vastgesteld, dan wel als een afzonderlijke handeling wordt beschouwd — onrechtmatig is voor zover zij een atypische niet-wetgevingshandeling vormt die, in strijd met artikel 314 VWEU, de artikelen 288, 289, lid 2, en 296, eerste en derde alinea, van het Verdrag, en artikel 13, lid 2, van het Verdrag betreffende de Europese Unie, door de voorzitter van het Europees Parlement alleen is vastgesteld en ondertekend. Subsidiair voert de Raad aan dat deze handeling onrechtmatig is wegens schending van wezenlijke vormvoorschriften en van artikel 314, lid 9, VWEU.

Ten slotte verzoekt de Raad het Hof, in voorkomend geval de gevolgen van de begroting zoals die in het Publicatieblad van de Europese Unie is bekendgemaakt, te handhaven tot op de datum waarop deze begroting overeenkomstig bovengenoemde artikelen van het Verdrag zal worden vastgesteld.

Verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunale Ordinario di Firenze (Italië) op 22 februari 2011 — Strafzaak tegen Maurizio Giovanardi e.a.

(Zaak C-79/11)

(2011/C 120/13)

Procestaal: Italiaans

Verwijzende rechter

Tribunale Ordinario di Firenze

Partijen in de strafzaak

Verwerende partijen: Maurizio Giovanardi, Andrea Lastini, Vito Pigionica, Massimiliano Pempori, Filippo Ricci, Gezim Lakja, Elettri Fer Srl, Rete Ferroviaria Italiana SpA

Andere partijen: Franca Giunti, Laura Marrai, Francesca Marrai, Stefania Marrai, Giovanni Marrai, Alfio Bardelli, Tomberli Andrea

Prejudiciële vraag

Strookt de bij Decreto legislativo nr. 231/2001 vastgestelde Italiaanse regeling betreffende de bestuurlijke aansprakelijkheid van rechtspersonen, zoals gewijzigd, met de artikelen 2, 3 en 8 van kaderbesluit 2001/220/JBZ van de Raad van 15 maart 2001 inzake de status van het slachtoffer in de strafprocedure ⁽¹⁾, alsook met de bepalingen van richtlijn 2004/80/EG van de Raad van 29 april 2004 betreffende de schadeloosstelling van slachtoffers van misdrijven ⁽²⁾, voor zover deze regeling niet „uitdrukkelijk” in de mogelijkheid voorziet dat rechtspersonen in een strafprocedure aansprakelijk kunnen worden gesteld voor door de slachtoffers van misdrijven geleden schade?

⁽¹⁾ PB L 82, blz. 1.

⁽²⁾ PB L 261, blz. 15.

Hogere voorziening ingesteld op 25 februari 2011 door LG Electronics, Inc tegen het arrest van het Gerecht (Tweede kamer) van 16 december 2010 in zaak T-497/09, LG Electronics/BHIM (KOMPRESSOR PLUS)

(Zaak C-88/11 P)

(2011/C 120/14)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: LG Electronics Inc. (vertegenwoordiger: J. Blanchard, advocaat)

Andere partij in de procedure: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (BHIM)

Conclusies

- de hogere voorziening ontvankelijk verklaren;
- het arrest van de Tweede kamer van het Gerecht van 16 december 2010 vernietigen;
- de beslissing van 23 september 2009 van de eerste kamer van beroep van het BHIM ten dele vernietigen voor zover daarbij het beroep van LG Electronics tegen de weigering van inschrijving van gemeenschapsmerk nr. 007282924 van 5 februari 2009 wordt verworpen met betrekking tot „elektrische stofzuigers”;
- het BHIM verwijzen in de kosten van beide instanties.

Middelen en voornaamste argumenten

Rekwirante stelt schending van artikel 7, lid 1, sub c, van verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk ⁽¹⁾.

In de eerste plaats heeft het Gerecht zich gebaseerd op nieuwe feiten die het BHIM voor het eerst voor het Gerecht en niet voor de kamer van beroep heeft aangedragen.

In de tweede plaats heeft het Gerecht feiten en bewijzen onjuist opgevat, zodat het ten onrechte heeft geconcludeerd dat stofzuigers kunnen worden gebruikt als compressoren.

Ten slotte betoogt rekwirante dat, aangezien stofzuigers in geen geval een compressor bevatten en niet als compressor kunnen worden gebruikt, het merk „KOMPRESSOR PLUS” in geen geval kan worden beschouwd als een merk dat uitsluitend bestaat uit tekens of aanduidingen die in de handel kunnen dienen tot aanduiding van soort, kwaliteit, hoeveelheid, bestemming, waarde, plaats van herkomst of tijdstip van vervaardiging van de waren of verrichting van de diensten, of andere kenmerken van dergelijke waren.

⁽¹⁾ PB L 78, blz. 1.

Beschikking van de president van het Hof van 24 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Rechtbank van eerste aanleg te Brussel — België) — Knubben Dak- en Leidekkersbedrijf BV/Belgische Staat

(Zaak C-13/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/15)

Procestaal: Nederlands

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 80 van 27.03.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 27 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Amtsgericht Köln — Duitsland) — Hannelore Adams/Germanwings GmbH

(Zaak C-226/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/16)

Procestaal: Duits

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 209 van 31.7.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 3 februari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door de Juzgado de lo Contencioso-Administrativo n° 3 de Almería — Spanje) — Agueda María Saenz Morales/Consejería para la Igualdad y Bienestar social de la Junta de Andalucía

(Zaak C-230/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/17)

Procestaal: Spaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 209 van 31.7.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 13 december 2010 — Europese Commissie/Helleense Republiek

(Zaak C-248/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/20)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 209 van 31.7.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 18 januari 2011 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-232/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/18)

Procestaal: Pools

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 209 van 31.7.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 11 januari 2011 — Europese Commissie/Portugese Republiek

(Zaak C-286/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/21)

Procestaal: Portugees

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 221 van 14.8.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 3 januari 2011 — Europese Commissie/Groothertogdom Luxemburg

(Zaak C-246/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/19)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 195 van 17.7.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 10 januari 2011 — Europese Commissie/Italiaanse Republiek

(Zaak C-291/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/22)

Procestaal: Italiaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 221 van 14.8.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 11 januari 2011 (verzoek om een prejudiciële beslissing ingediend door het Tribunal Supremo — Spanje) — Administración General del Estado/Red Nacional de Ferrocarriles Españoles (RENFE)

(Zaak C-303/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/23)

Procestaal: Spaans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 246 van 11.9.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 18 januari 2011 — Europese Commissie/Republiek Polen

(Zaak C-304/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/24)

Procestaal: Pools

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 246 van 11.9.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 3 januari 2011 — Europese Commissie/Groothertogdom Luxemburg

(Zaak C-396/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/25)

Procestaal: Frans

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 274 van 9.10.2010.

Beschikking van de president van het Hof van 10 januari 2011 — Europese Commissie/Helleense Republiek

(Zaak C-410/10) ⁽¹⁾

(2011/C 120/26)

Procestaal: Grieks

De president van het Hof heeft de doorhaling van de zaak gelast.

⁽¹⁾ PB C 288 van 23.10.2010.

GERECHT

Arrest van het Gerecht van 8 maart 2011 — World Wide Tobacco España/Commissie(Zaak T-37/05) ⁽¹⁾

(„Mededinging — Mededingingsregelingen — Spaanse markt van aankoop en eerste verwerking van ruwe tabak — Beschikking houdende vaststelling van inbreuk op artikel 81 EG — Vaststelling van prijzen en verdeling van markt — Geldboeten — Afschrikwekkende werking — Gelijke behandeling — Verzachtende omstandigheden — Maximumlimiet van 10 % van omzet — Samenwerking”)

(2011/C 120/27)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: World Wide Tobacco España, SA (Madrid, Spanje) (vertegenwoordigers: aanvankelijk M. Odriozola Alén, M. Marañón Hermoso en A. Emch, vervolgens M. Odriozola Alén, M. Barrantes Diaz en A. João Vide, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: F. Castillo de la Torre en É. Gippini Fournier, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om verlaging van de geldboete die verzoekster is opgelegd bij beschikking C(2004) 4030 def. van de Commissie van 20 oktober 2004 inzake een procedure op grond van artikel 81, lid 1, [EG] (zaak COMP/C.38.238/B.2 — Ruwe tabak — Spanje)

Dictum

- 1) Het bedrag van de geldboete die bij artikel 3 van beschikking C(2004) 4030 def. van de Commissie van 20 oktober 2004 inzake een procedure op grond van artikel 81, lid 1, [EG] (zaak COMP/C.38.238/B.2 — Ruwe tabak — Spanje) aan World Wide Tobacco España SA is opgelegd, wordt vastgesteld op 1 579 500 EUR.
- 2) Het beroep wordt verworpen voor het overige.
- 3) World Wide Tobacco España draagt drie vierde van haar eigen kosten en drie vierde van de kosten van de Europese Commissie. De Europese Commissie draagt één vierde van haar eigen kosten en één vierde van de kosten van World Wide Tobacco España.

⁽¹⁾ PB C 82 van 2.4.2005.

Arrest van het Gerecht van 9 maart 2011 — Longevity Health Products/BHIM — Performing Science (5 HTP)(Zaak T-190/09) ⁽¹⁾

(„Gemeenschapsmerk — Nietigheidsprocedure — Gemeenschapswoordmerk 5 HTP — Absolute weigeringsgrond — Tekens of aanduidingen die gebruikelijk zijn geworden — Artikel 7, lid 1, sub d, van verordening (EG) nr. 207/2009 — Door gebruik verkregen onderscheidend vermogen — Artikel 52, lid 2, van verordening nr. 207/2009”)

(2011/C 120/28)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Longevity Health Products, Inc. (Nassau, Bahamas) (vertegenwoordiger: J. E. Korab, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) (vertegenwoordiger: S. Schäffner, gemachtigde)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep van het BHIM, interveniërend voor het Gerecht: Performing Science LLC (Las Vegas, Nevada, Verenigde Staten) (vertegenwoordiger: D. Plasser, advocaat)

Voorwerp

Beroep tegen de beslissing van de vierde kamer van beroep van het BHIM van 21 april 2009 (zaak R 595/2008-4) inzake een nietigheidsprocedure tussen Performing Science LLC en Longevity Health Products, Inc.

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) Longevity Health Products, Inc. wordt verwezen in de kosten.

⁽¹⁾ PB C 167 van 18.7.2009.

Arrest van het Gerecht van 9 maart 2011 — Commissie/Edificios Inteco(Zaak T-235/09) ⁽¹⁾

(„Arbitragebeding — Programma inzake bevordering van technologische ontwikkeling op energiegebied in Europa (Thermie) — Overeenkomst met betrekking tot de bouw te Valladolid (Spanje) van commercieel centrum uitgerust met op zonne-energie werkend aircosysteem — Niet-uitvoering van overeenkomst — Terugbetaling van voorschotten — Moratoire interesten — Verstekprocedure”)

(2011/C 120/29)

Procestaal: Spaans

Partijen

Verzoekende partij: Europese Commissie (vertegenwoordiger: G. Valero Jordana)

Verwerende partij: Edificios Inteco, SL (Valladolid, Spanje) (vertegenwoordiger: C. de la Red Mantilla, advocaat)

Voorwerp

Krachtens artikel 238 EG door de Commissie ingesteld beroep strekkende tot terugbetaling van een bedrag van 157 238,07 EUR, dat door de Commissie aan verweerster werd betaald in het kader van een project betreffende de bouw te Valladolid van een commercieel centrum uitgerust met een op zonne-energie werkend aircosysteem (overeenkomst BU/1041/93), te verhogen met moratoire interesten.

Dictum

- 1) *Edificios Inteco, SL wordt veroordeeld tot terugbetaling aan de Europese Commissie van het bedrag van 157 238,07 EUR, te verhogen met de tot 1 juni 2009 verschuldigde interesten ten belope van 81 686,22 EUR.*
- 2) *Edificios Inteco wordt veroordeeld tot terugbetaling aan de Commissie van het bedrag van 21,73796 EUR per extra dag vertraging vanaf 2 juni 2009 tot de datum waarop de schuld volledig is terugbetaald.*
- 3) *Edificios Inteco wordt verwezen in de kosten.*

⁽¹⁾ PB C 220 van 12.9.2009.

Beschikking van de president van het Gerecht van 9 maart 2011 — Castiglioni/Commissie

(Zaak T-591/10 R)

(„Kort geding — Overheidsopdrachten — Aanbestedingsprocedure — Afwijzing van offerte — Verzoek om opschorting van tenuitvoerlegging — Niet-inachtneming van vormvoorschriften — Niet-ontvankelijkheid”)

(2011/C 120/30)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: Castiglioni Srl (Busto Arsizio, Italië) (vertegenwoordiger: G. Turri, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: S. Delaude en N. Bambara, gemachtigden, bijgestaan door D. Gullo, advocaat)

Voorwerp

Verzoek om voorlopige maatregelen in het kader van de aanbestedingsprocedure betreffende een meervoudige raamovereenkomst voor bouw-, verbouwings- en onderhoudswerken van gebouwen en infrastructuur op de standplaats Ispra van het Gemeenschappelijk Centrum voor Onderzoek (GCO) van de Europese Commissie

Dictum

- 1) *Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.*
- 2) *De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.*

Beschikking van de president van het Gerecht van 2 maart 2011 — Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband/Commissie

(Zaak T-22/11 R)

(„Kort geding — Verzoek om voorlopige maatregelen — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)

(2011/C 120/31)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Westfälisch-Lippischer Sparkassen- und Giroverband (Münster, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Rosenfeld en I. Liebach, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: L. Flynn, B. Martenczuk en T. Maxian Rusche, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van de beschikking van de Commissie van 21 december 2010 C(2010) 9525 def., betreffende staatssteun (MC 8/2009 en C 43/2009 — Duitsland — WestLB overdrachten), voor zover daaruit volgt dat een einde moet worden gemaakt aan de nieuwe verrichtingen van Westdeutsche Immobilien Bank AG na 15 februari 2011.

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
- 2) Op het verzoek om tussenkomst van Westdeutsche Immobilien-Bank AG behoeft niet meer te worden beslist.
- 3) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.

—————

Beschikking van de president van het Gerecht van 2 maart 2011 — Rheinischer Sparkassen- und Giroverband/Commissie

(Zaak T-27/11 R)

(„Kort geding — Verzoek om voorlopige maatregelen — Kennelijke niet-ontvankelijkheid”)

(2011/C 120/32)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Rheinischer Sparkassen- und Giroverband (Düsseldorf, Duitsland) (vertegenwoordigers: A. Rosenfeld en I. Liebach, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie (vertegenwoordigers: L. Flynn, B. Martenczuk en T. Maxian Rusche, gemachtigden)

Voorwerp

Verzoek om opschorting van de tenuitvoerlegging van de beschikking van de Commissie van 21 december 2010, C(2010) 9525 definitief, betreffende staatssteun (MC 8/2009 en C 43/2009 — Duitsland — WestLB verkoop), voor zover daaruit de verplichting volgt om de nieuwe activiteiten van Westdeutsche ImmobilienBank AG na 15 februari 2011 te beëindigen.

Dictum

- 1) Het verzoek in kort geding wordt afgewezen.
 - 2) De beslissing omtrent de kosten wordt aangehouden.
-

Beroep ingesteld op 18 februari 2011 — GRP Security/Rekenkamer

(Zaak T-87/11)

(2011/C 120/33)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: GRP Security (Bertrange, Luxemburg) (vertegenwoordiger: G. Osch, advocaat)

Verwerende partij: Rekenkamer van de Europese Unie

Conclusies

Verzoekster concludeert dat het het Gerecht behage:

- haar akte te verlenen van de in het kader van het onderhavige verzoekschrift uiteengezette middelen;
- onder voorbehoud van alle middelen rechtens en feitelijk en bewijsaanbiedingen die later moeten worden voorgelegd en geleverd;
- het beroep naar de vorm ontvankelijk te verklaren;
- het beroep gegrond te verklaren;
- bijgevolg op basis van de [hierna] genoemde gronden de bestreden besluiten nietig te verklaren;
- haar akte te verlenen dat zij zich het recht voorbehoudt om vergoeding te vorderen van de op grond van de onrechtmatige gedraging van de Rekenkamer geleden schade;
- de Rekenkamer te verwijzen in alle kosten;
- onder voorbehoud van alle overige rechten, aanspraken, middelen en rechtsvorderingen.

Middelen en voornaamste argumenten

Verzoekster vordert nietigverklaring van de besluiten van de Rekenkamer van de Europese Unie houdende enerzijds de administratieve sanctie om haar voor de duur van drie maanden uit te sluiten van de uit de begroting van de Europese Unie gefinancierde opdrachten en subsidies, en anderzijds opzegging van de raamovereenkomst voor diensten nr. LOG/2026/10/2, „Diverse beveiligingsdiensten”.

Verzoekster doet haar beroep op drie middelen steunen:

- 1) schending van het evenredigheidsbeginsel, de rechten van de verdediging en het recht op een eerlijk proces, aangezien zij te goeder trouw heeft gehandeld en niet verantwoordelijk was voor de vervalsingen en valse verklaringen door een van haar werknemers, en aangezien de Rekenkamer had kunnen verlangen dat het betrokken personeelslid werd vervangen in plaats van de overeenkomst op te zeggen.

- 2) kennelijk onjuiste beoordeling, aangezien de Rekenkamer niet met alle stukken uit het dossier rekening heeft gehouden.
- 3) schending van de artikelen 93, 94 en 96 van het Financieel Reglement, aangezien zij naar aanleiding van de aanbestedingsprocedure voor de betrokken opdracht geen onjuiste inlichtingen heeft verstrekt en geen valse verklaringen heeft afgelegd.

Beroep ingesteld op 22 februari 2011 — AU Optronics/ Commissie

(Zaak T-94/11)

(2011/C 120/34)

Procestaal: Engels

Partijen

Verzoekende partij: AU Optronics Corp. (Hsinchu, Taiwan)
(vertegenwoordigers: B. Hartnett, Barrister en O. Geiss, advocaat)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- besluit C(2010) 8761 def. van de Commissie van 8 december 2010 in zaak COMP/39.309 — LCD — Liquid Crystal Displays nietig verklaren voor zover het betrekking heeft op verzoekster;
- subsidiair, de aan verzoekster opgelegde geldboete verlagen; en
- verwerende partij verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter onderbouwing van haar beroep voert verzoekster acht middelen aan.

- 1) Eerste middel: de Commissie heeft niet rechtens genoegzaam en met de vereiste bewijskracht aangetoond dat zij artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-Overeenkomst mocht toepassen, nu zij
 - niet heeft aangetoond dat zij territoriaal bevoegd was;
 - niet heeft aangetoond dat de gestelde overeenkomst een onmiddellijk, merkbaar en voorzienbaar gevolg had in de EER.
- 2) Tweede middel: de Commissie heeft bij de toepassing van artikel 101 VWEU en artikel 53 van de EER-Overeenkomst blijk gegeven van een onjuiste rechtsopvatting en de feiten onjuist beoordeeld.
- 3) Derde middel: de Commissie heeft verzoeksters rechten van de verdediging geschonden.

- 4) Vierde middel: de Commissie heeft de duur van de inbreuk onjuist vastgesteld.
- 5) Vijfde middel: de Commissie heeft een kennelijke beoordelingsfout gemaakt bij de vaststelling van het basisbedrag van de geldboete, met name daar zij
 - een kennelijke fout heeft gemaakt bij de berekening van de waarde van de verkopen;
 - bij de beoordeling van de zwaarte van de inbreuk een kennelijke fout heeft gemaakt door geen rekening te houden met verzoeksters individuele gedrag.
- 6) Zesde middel: de Commissie heeft geen passende motivering gegeven voor haar beoordeling van de zwaarte van de inbreuk.
- 7) Zevende middel: de Commissie heeft de mededeling inzake medewerking van 2002 ⁽¹⁾ verkeerd toegepast, daar
 - zij een kennelijke fout heeft gemaakt door niet vast te stellen dat verzoeksters medewerking een zeer grote toegevoegde waarde had, die een vermindering bestaande in of dicht bij het maximum van de schaal van 20 %-30 % rechtvaardigt;
 - zij blijk heeft gegeven van een onjuiste rechtsopvatting door haar besluit te baseren op criteria die niet voorkomen in de mededeling inzake medewerking van 2002; en
 - zij bijgevolg verzoeksters rechten van de verdediging heeft geschonden.
- 8) Achtste middel: de Commissie heeft verzoeksters recht op een eerlijk proces geschonden, en derhalve ook artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie en artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens, daar:
 - verzoekster de mogelijkheid is ontzegd om getuigen te ondervragen;
 - verzoekster de mogelijkheid is ontzegd om opmerkingen in te dienen over de berekening van de aan haar opgelegde geldboete;
 - de geldboete is opgelegd na een hoorzitting die niet openbaar was en waarop de auteur van het besluit niet aanwezig was; en
 - het bestreden besluit is vastgesteld door een administratief orgaan, en geen enkele rechterlijke instantie bevoegd is om alle aspecten ervan te toetsen.

⁽¹⁾ Mededeling van de Commissie betreffende immuniteit tegen geldboeten en vermindering van geldboeten in kartelzaken (Voor de EER relevante tekst) (PB 2002, C 45, blz. 3).

Beroep ingesteld op 18 februari 2011 — Rovi Pharmaceuticals/BHIM — Laboratorios Farmaceuticos Rovi (ROVI Pharmaceuticals)

(Zaak T-97/11)

(2011/C 120/35)

Taal van het verzoekschrift: Engels

Partijen

Verzoekende partij: Rovi Pharmaceuticals GmbH (Schlüchtern, Duitsland) (vertegenwoordiger: M. Berghofer, advocaat)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Laboratorios Farmaceuticos Rovi, SA (Madrid, Spanje)

Conclusies

- de beslissing van de tweede kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 7 december 2010 in zaak R 500/2010-2 vernietigen;
- oppositie nr. B 1368580 in haar geheel plus kosten afwijzen;
- verweerder gelasten gemeenschapsmerk met aanvraagnr. 6475107 in te schrijven.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: woordmerk „ROVI Pharmaceuticals” voor waren en diensten van de klassen 3, 5 en 44 — gemeenschapsmerkaanvraag nr. 6475107

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: andere partij in de procedure voor de kamer van beroep

Oppositiemerk of -teken: gemeenschapsbeeldmerk „ROVI”, ingeschreven onder nr. 24810 voor waren van de klassen 3 en 5; gemeenschapsbeeldmerk „ROVICM Rovi Contract Manufacturing”, ingeschreven onder nr. 4953945 voor waren en diensten van de klassen 5, 42 en 44; Spaans woordmerk „ROVIFARMA”, ingeschreven onder nr. 2509464 voor waren en diensten van de klassen 5, 39 en 44; Spaans woordmerk „ROVI”, ingeschreven onder nr. 1324942 voor waren van klasse 3; Spaans woordmerk „ROVI”, ingeschreven onder nr. 283403 voor waren van de klassen 1 en 5; Spaans beeldmerk „ROVI”, ingeschreven onder nr. 137853 voor waren van klasse 3

Beslissing van de oppositieafdeling: toewijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: verwerping van het beroep

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, van verordening nr. 207/2009 doordat de kamer van beroep ten onrechte heeft geoordeeld dat gevaar voor verwarring bestaat aangezien deze kamer de individuele elementen die een rol spelen bij de globale beoordeling, onjuist heeft beoordeeld, en doordat de kamer van beroep heeft nagelaten de betrokken merken globaal te beoordelen.

Hogere voorziening ingesteld op 17 februari 2011 door AG tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 16 december 2010 in zaak F-25/10, AG/Parlement

(Zaak T-98/11 P)

(2011/C 120/36)

Procestaal: Frans

Partijen

Rekwirante: AG (Brussel, België) (vertegenwoordigers: S. Rodrigues, A. Blot en C. Bernard-Glanz, advocaten)

Andere partij in de procedure: Europees Parlement

Conclusies

- de onderhavige hogere voorziening ontvankelijk verklaren;
- de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 16 december 2010 in zaak F-25/10 vernietigen;
- de door rekwirante bij het Gerecht voor ambtenarenzaken ingediende vorderingen tot nietigverklaring en tot schadevergoeding toewijzen;
- het Parlement verwijzen in de kosten van de beide procedures.

Middelen en voornaamste argumenten

Tot staving van de hogere voorziening voert rekwirante één middel aan, ontleend aan een verkeerde opvatting van het aan de rechter in eerste aanleg overgelegde bewijsmateriaal, schending van het rechtszekerheidsbeginsel en van het recht op een doeltreffende voorziening in rechte, aangezien

- het Gerecht voor ambtenarenzaken op grond van geen enkel onderdeel van het dossier kon vaststellen dat rekwirante blijk had gegeven van een gebrek aan zorgvuldigheid, door haar post gedurende haar vakantie aan het einde van het jaar, waarin de postbode bij haar thuis langs was geweest om haar een aangetekende brief van het Parlement met daarin het antwoord op haar klacht te overhandigen, niet te laten doorzenden;

- het Gerecht voor ambtenarenzaken niet heeft uitgelegd wat onder „verlengde” vakantie moest worden verstaan;
- het Gerecht voor ambtenarenzaken heeft geoordeeld dat het door de post achtergelaten bericht dat rekwirante bij terugkeer van haar verlof in haar brievenbus had gevonden noodzakelijkerwijs de aangetekende brief van het Parlement met het antwoord op haar klacht betrof.

Beroep ingesteld op 23 februari 2011 — Mizuno/BHIM — Golfino (G)

(Zaak T-101/11)

(2011/C 120/37)

Taal van het verzoekschrift: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Mizuno Corp. (Osaka, Japan) (vertegenwoordigers: T. Raab en H. Lauf, Rechtsanwältin)

Verwerende partij: Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen)

Andere partij in de procedure voor de kamer van beroep: Golfino AG (Glinde, Duitsland)

Conclusies

- de beslissing van de eerste kamer van beroep van het Bureau voor harmonisatie binnen de interne markt (merken, tekeningen en modellen) van 15 december 2010 in zaak R 821/2010-1 in haar geheel vernietigen;
- het Bureau verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Aanvrager van het gemeenschapsmerk: verzoekster

Betrokken gemeenschapsmerk: beeldmerk dat de letter „G” en andere symbolen bevat voor waren van klasse 25

Houder van het oppositiemerk of -teken in de oppositieprocedure: Golfino AG

Oppositiemerk of -teken: beeldmerk dat de letter „G” en een plus-teken bevat voor waren en diensten van de klassen 18, 25 en 35

Beslissing van de oppositieafdeling: afwijzing van de oppositie

Beslissing van de kamer van beroep: toewijzing van het beroep en afwijzing van de gemeenschapsmerkaanvraag

Aangevoerde middelen: schending van artikel 8, lid 1, sub b, en subsidiair van artikel 7, lid 1, sub b van verordening (EG) nr. 207/2009 ⁽¹⁾, daar er geen gevaar voor verwarring van de conflicterende merken bestaat.

⁽¹⁾ Verordening (EG) nr. 207/2009 van de Raad van 26 februari 2009 inzake het gemeenschapsmerk (PB L 78, blz. 1).

Beroep ingesteld op 21 februari 2011 — EMA/Commissie

(Zaak T-116/11)

(2011/C 120/38)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Verzoekende partij: European Medical Association (EMA) (Brussel, België) (vertegenwoordigers: A. Franchi, L. Picciano en N. di Castelnuovo, advocaten)

Verwerende partij: Europese Commissie

Conclusies

- het beroep ontvankelijk en gegrond verklaren;

primair

- vaststellen en verklaren dat EMA zich correct heeft gekwetend van de op grond van de overeenkomsten 507760 DICOEMS en 507126 COCOON op haar rustende verplichtingen en bijgevolg recht heeft op terugbetaling van de kosten die zij heeft gemaakt in het kader van de uitvoering van deze overeenkomsten, zoals deze blijken uit de aan de Commissie toegezonden formulieren FORM C, met inbegrip van het formulier FORM C betreffende het vierde tijdvak van de COCOON-overeenkomst;
- vaststellen en verklaren dat het in haar brief van 5 november 2010 opgenomen besluit van de Commissie tot ontbinding van de hierboven genoemde overeenkomsten onwettig is;
- bijgevolg verklaren dat de vordering van de Commissie tot terugbetaling van 164 080,10 EUR ongegrond is, en diens gevolgde de betnota van 13 december 2010 waarmee de Commissie teruggave van dit bedrag heeft gevorderd, nietig verklaren, herroepen — ook via het uitschrijven van een overeenkomstige creditnota — of in elk geval onwettig verklaren;
- voorts de Commissie veroordelen tot betaling van de overige bedragen waarop EMA recht heeft op grond van de bij de Commissie ingediende formulieren FORM C, te weten 250 999,16 EUR;

subsidiair

- vaststellen dat de Commissie aansprakelijk is ingevolge ongerechtvaardigde verrijking en onrechtmatige handelingen;
- bijgevolg de Commissie veroordelen tot vergoeding van de door verzoekster geleden materiële en immateriële schade, waarvan het bedrag in de loop van het geding dient te worden bepaald;

in elk geval de Commissie verwijzen in de kosten van de procedure.

Middelen en voornaamste argumenten

Met het onderhavige beroep, dat krachtens artikel 272 VWEU is ingediend op grond van het arbitragebeding in artikel 13 van de overeenkomsten DICOEMS en COCOON, betwist verzoekster de rechtmatigheid van het besluit van de Commissie van 5 november 2010, waarbij de twee in het kader van de zesde kaderprogramma voor onderzoek en technologische ontwikkeling met verzoekster gesloten overeenkomsten zijn ontbonden naar aanleiding van een boekhoudkundige controle door de diensten van de Commissie. Voorts betwist verzoekster de rechtmatigheid van de in het licht van het verslag aangaande de boekhoudkundige controle door de Commissie op 13 december 2010 opgestelde debetnota tot terugvordering van de bedragen die de Commissie aan verzoekster had betaald voor de uitvoering van de twee projecten waaraan verzoekster deelnam.

Tot staving van haar beroep voert verzoekster vijf middelen aan:

- 1) Eerste middel, betreffende de opeisbaarheid van de schuldvordering van de Commissie en de toelaatbaarheid van alle kosten die verzoekster bij de Commissie heeft gedeclareerd.
 - In het bijzonder stelt verzoekster dat de Commissie inbreuk heeft gemaakt op de artikelen 19, 20, 21 en 25 van de Algemene Contractvoorwaarden, welke artikelen verband houden met de omschrijving van de voor terugbetaling in aanmerking komende kosten, en op het beginsel van non-discriminatie bij de in het kader van de boekhoudkundige controle gegeven uitlegging van de boekhoudkundige normen voor vzw's.
- 2) Tweede middel, betreffende de veronderstelling dat de Commissie inbreuk heeft gemaakt op de verplichting van loyale samenwerking en goede trouw bij de uitvoering van de overeenkomst, doordat zij haar eigen contractuele verplichtingen niet naar behoren heeft uitgevoerd.
 - In het bijzonder stelt verzoekster dat de Commissie inbreuk heeft gemaakt op de verplichting om de goede uitvoering van de projecten te controleren in het kader van de financiële controle waarin is voorzien bij artikel II.3.4.a van de Algemene Contractvoorwaarden.
- 3) Derde middel, betreffende de schending door de Commissie van de beginselen van behoorlijk bestuur door het geheel van de door haar gestelde nalatigheden, alsook schending van het evenredigheidsbeginsel, aangezien de door de Commissie vastgestelde maatregel — de ontbinding van de overeenkomst — niet in verhouding staat tot de gestelde niet-naleving van enkele boekhoudkundige verplichtingen die, ook indien zij bestonden, geenszins recht zouden geven op een bijna volledige terugbetaling van de toegekende voorschotten.
- 4) Vierde middel, betreffende de schending door de Commissie van het recht van verdediging in verband met haar handelwijze tijdens de boekhoudkundige controle.
 - In het bijzonder voert verzoekster aan dat zij tijdens de boekhoudkundige controle niet is gehoord en dat geen rekening is gehouden met een reeks op 19 augustus 2009 aan de Commissie verstrekte aanvullende documenten.
- 5) Vijfde, subsidiaire middel, betreffende de niet-contractuele aansprakelijkheid van de Commissie op grond van de artikelen 268 VWEU en 340 VWEU.
 - Verzoekster stelt in de eerste plaats dat er sprake is van een ongerechtvaardigde verrijking van de Commissie, doordat zij kon profiteren van de eindresultaten van de projecten DICOEMS en COCOON zonder de haar ten deel vallende kosten volledig te hebben gedragen.
 - In de tweede plaats vordert verzoekster schadevergoeding voor de onrechtmatige handeling van de Commissie bestaande in het doen rondgaan van een brief waarvan de inhoud lasterlijk en zeer nadelig voor haar goede reputatie was.

—————

Hogere voorziening ingesteld op 3 maart 2011 door Luigi Marcuccio tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 14 december 2010 in zaak F-1/10, Marcuccio/Commissie

(Zaak T-126/11 P)

(2011/C 120/39)

Procestaal: Italiaans

Partijen

Rekwirant: Luigi Marcuccio (Tricase, Italië) (vertegenwoordiger: G. Cipressa, advocaat)

Andere partij in de procedure: Europese Commissie

Conclusies

- in elk geval, het bestreden arrest vernietigen, voor zover de rechter in eerste aanleg: a) heeft vastgesteld dat bepaalde door rekwirant bij hem ingediende vorderingen niet ontvankelijk waren; b) bepaalde andere vorderingen heeft afgewezen, op grond dat zij rechtstreeks verband hielden met de niet-ontvankelijk verklaarde vorderingen, c) rekwirant heeft verwezen in zijn kosten die hij in eerste aanleg heeft gemaakt;

- vaststellen dat alle in eerste aanleg ingediende vorderingen volledig ontvankelijk waren;
- primair, de door de rechter in eerste aanleg niet-ontvankelijk verklaarde of afgewezen vorderingen volledig toewijzen, zodat alle in eerste aanleg ingediende vorderingen, die hier uitdrukkelijk voor alle rechtsgevolgen worden geacht te zijn overgenomen, worden toegewezen op basis van de overwegingen van het bestreden arrest, voor zover dat niet wordt vernietigd, en die van het arrest dat in het kader van deze hogere voorziening zal worden gewezen;
- de verwerende partij veroordelen tot vergoeding aan rekwirant van alle kosten die hij in het kader van de procedure in eerste aanleg en in het kader van de hogere voorziening heeft gemaakt;
- subsidiair, de onderhavige zaak terugverwijzen naar het Gerecht voor ambtenarenzaken in een andere samenstelling voor een nieuwe uitspraak over de vorderingen die door de rechter in eerste aanleg ten onrechte niet-ontvankelijk zijn verklaard alsmede over de vorderingen die hij als gevolg daarvan heeft afgewezen.

Middelen en voornaamste argumenten

Deze hogere voorziening is gericht tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 14 december 2010. In dit arrest is een beroep strekkende tot nietigverklaring van het besluit houdende weigering om bepaalde ziektekosten tegen het normale tarief te vergoeden alsmede van het besluit houdende weigering om een aanvullende vergoeding, dat wil zeggen tegen 100 %, van diezelfde ziektekosten te geven alsmede tot veroordeling van de Commissie tot betaling van een bepaald bedrag aan ziektekosten dat rekwirant verschuldigd was, ten dele verworpen.

Tot staving van zijn hogere voorziening voert rekwirant drie middelen aan:

- 1) Eerste middel: onwettigheid van de vaststellingen van het bestreden arrest, wat het voorwerp van het beroep en de door de Commissie opgeworpen excepties van niet-ontvankelijkheid betreft;
- 2) tweede middel: verkeerde, onjuiste en onredelijke uitlegging en toepassing van de artikelen 90 en 91 van het Statuut van de ambtenaren van de Europese Unie alsmede onlogische afwijking van de relevante rechtspraak;
- 3) derde middel: volledig ontbreken van motivering, ook door het ontbreken van een onderzoek, verdraaiing en onjuiste opvatting van de feiten alsmede van de in eerste aanleg ingediende vorderingen.

Beroep ingesteld op 15 maart 2011 — Since Hardware (Guangzhou)/Raad

(Zaak T-156/11)

(2011/C 120/40)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd (Guangzhou, Volksrepubliek China) (vertegenwoordigers: V. Akritidis en Y. Melin, advocaten)

Verwerende partij: Raad van de Europese Unie

Conclusies

- uitvoeringsverordening (EU) nr. 1243/2010 van de Raad van 20 december 2010 tot instelling van een definitief antidumpingrecht op strijkplanken van oorsprong uit de Volksrepubliek China en vervaardigd door Since Hardware (Guangzhou) Co., Ltd. (¹) nietig verklaren;
- de Raad verwijzen in alle kosten.

Middelen en voornaamste argumenten

Ter ondersteuning van het beroep voert verzoekster drie middelen aan.

- 1) Eerste middel: het krachtens artikel 5 van de basisverordening (²) ingeleide oorspronkelijke onderzoek dient niet één bepaalde onderneming, doch een of meer landen en alle zich daar bevindende producenten te betreffen. Dienaangaande betoogt verzoekster:
 - de bestreden verordening is in strijd met artikel 5 van de basisverordening, inzonderheid lid 9 ervan, gelezen in samenhang met artikel 17 van diezelfde verordening, uitgelegd conform de WTO-regels, aangezien volgens dat artikel geen nieuwe procedure tegen één enkele onderneming mag worden ingeleid;
 - de bestreden verordening schendt artikel 9, leden 4 tot en met 6, van de basisverordening, uitgelegd conform de WTO-regels, aangezien volgens dat artikel antidumpingrechten niet mogen worden opgelegd aan één enkele onderneming, maar aan alle ondernemingen die zich een of meer landen bevinden moeten worden opgelegd;
 - de bestreden verordening schendt artikel 9, lid 3, van de basisverordening, krachtens welke bepaling het nultarief van een onderneming die onder een antidumpingprocedure valt slechts kan worden herzien overeenkomstig een op basis

van artikel 11, lid 3, van de basisverordening ingeleid herzieningsonderzoek. Subsidiair betoogt verzoekster dat de Commissie *de facto* is overgegaan tot herziening van haar nultarief, hetgeen in strijd is met artikel 9, lid 3, van de basisverordening, uitgelegd conform een rapport van de beroepsinstantie van de WTO.

2) Tweede middel: schending van artikel 3, inzonderheid de leden 2, 3 en 5, van de basisverordening, aangezien de antidumpingrechten zijn opgelegd zonder dat was aangetoond dat de industrie van de Unie gedurende de onderzoeksperiode schade had geleden.

3) Derde middel: schending van Unierecht doordat is besloten verzoekster niet in aanmerking te laten komen voor een behandeling als marktgerichte onderneming. In dit verband voert verzoekster aan dat:

— de Europese Commissie haar besluit om verzoekster niet in aanmerking te laten komen voor een behandeling als marktgerichte onderneming heeft genomen rekening houdend met het effect van een dergelijke weigering op verzoeksters dumpingmarge, hetgeen in strijd is met artikel 2, lid 7, sub c, van de basisverordening, zoals uitgelegd door de rechtspraak van het Gerecht;

— de bewijslast die de Commissie aan verzoekster heeft opgelegd teneinde haar te doen aantonen dat zij een marktgerichte onderneming is, is buitensporig en schendt de algemene beginselen van Unierecht en, met name, het beginsel van goed bestuur.

(¹) PB L 338, blz. 22.

(²) Verordening (EG) nr. 1225/2009 van de Raad van 30 november 2009 betreffende beschermende maatregelen tegen invoer met dumping uit landen die geen lid zijn van de Europese Gemeenschap (PB L 343, blz. 51).

**Beschikking van het Gerecht van 28 februari 2011 —
USFSPEI e.a./Raad**

(Zaak T-122/10) (¹)

(2011/C 120/41)

Procestaal: Frans

De president van de Vierde kamer heeft de doorhaling van de zaak gelast.

(¹) PB C 148 van 5.6.2010.

<u>Nummer</u>	Inhoud (vervolg)	Bladzijde
2011/C 120/36	Zaak T-98/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 17 februari 2011 door AG tegen de beschikking van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 16 december 2010 in zaak F-25/10, AG/Parlement	15
2011/C 120/37	Zaak T-101/11: Beroep ingesteld op 23 februari 2011 — Mizuno/BHIM — Golfino (G)	16
2011/C 120/38	Zaak T-116/11: Beroep ingesteld op 21 februari 2011 — EMA/Commissie	16
2011/C 120/39	Zaak T-126/11 P: Hogere voorziening ingesteld op 3 maart 2011 door Luigi Marcuccio tegen het arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken van 14 december 2010 in zaak F-1/10, Marcuccio/Commissie	17
2011/C 120/40	Zaak T-156/11: Beroep ingesteld op 15 maart 2011 — Since Hardware (Guangzhou)/Raad	18
2011/C 120/41	Zaak T-122/10: Beschikking van het Gerecht van 28 februari 2011 — USFSPEI e.a./Raad	19



Abonnementsprijzen 2011 (excl. btw, incl. verzendkosten voor normale verzending)

<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	1 100 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, papieren versie + dvd (jaarlijks)	22 officiële talen van de Europese Unie	1 200 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L-serie, uitsluitend papieren versie	22 officiële talen van de Europese Unie	770 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , L- en C-serie, dvd (maandelijks) (cumulatief)	22 officiële talen van de Europese Unie	400 EUR per jaar
<i>Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie</i> (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen), dvd, verschijnt één keer per week	Meertalig: 23 officiële talen van de Europese Unie	300 EUR per jaar
<i>Publicatieblad van de Europese Unie</i> , C-serie „Vergelijkende onderzoeken”	Taal (talen) van het (de) vergelijkende onderzoek(en)	50 EUR per jaar

Het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, dat in de officiële talen van de Europese Unie verschijnt, is verkrijgbaar in 22 verschillende taalversies. Het abonnement omvat de L-serie (Wetgeving) en de C-serie (Mededelingen en bekendmakingen).

Ieder abonnement geldt slechts voor één enkele taalversie.

Overeenkomstig Verordening (EG) nr. 920/2005 van de Raad, bekendgemaakt in *Publicatieblad L 156* van 18 juni 2005, waarin is bepaald dat de instellingen van de Europese Unie tijdelijk niet verplicht zijn om alle rechtsbesluiten in het lers te redigeren en in die taal bekend te maken, worden de in het lers opgestelde nummers van het *Publicatieblad* apart verkocht.

Het abonnement op het *Supplement op het Publicatieblad van de Europese Unie* (S-serie: Overheidsopdrachten en aanbestedingen) omvat alle 23 officiële taalversies op één meertalige dvd.

Op verzoek kunnen de abonnees op het *Publicatieblad van de Europese Unie* eveneens de verschillende bijlagen van het *Publicatieblad* ontvangen. De abonnees worden op de hoogte gebracht van het verschijnen van bijlagen door middel van een „Bericht aan de lezer” in het *Publicatieblad van de Europese Unie*.

Verkoop en abonnementen

Abonnementen op verscheidene niet-kosteloze publicaties, zoals het abonnement op het *Publicatieblad van de Europese Unie*, zijn verkrijgbaar bij onze verkoopkantoren. Een lijst met verkoopkantoren is te vinden op het volgende internetadres:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_nl.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) heeft u direct en gratis toegang tot het recht van de Europese Unie. Op deze website kunt u het *Publicatieblad van de Europese Unie* raadplegen. U vindt er eveneens de verdragen, de wetgeving, de jurisprudentie en de voorbereidende wetgevende besluiten.

Meer informatie over de Europese Unie is te vinden op de volgende website: <http://europa.eu>



Bureau voor publicaties van de Europese Unie
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

NL